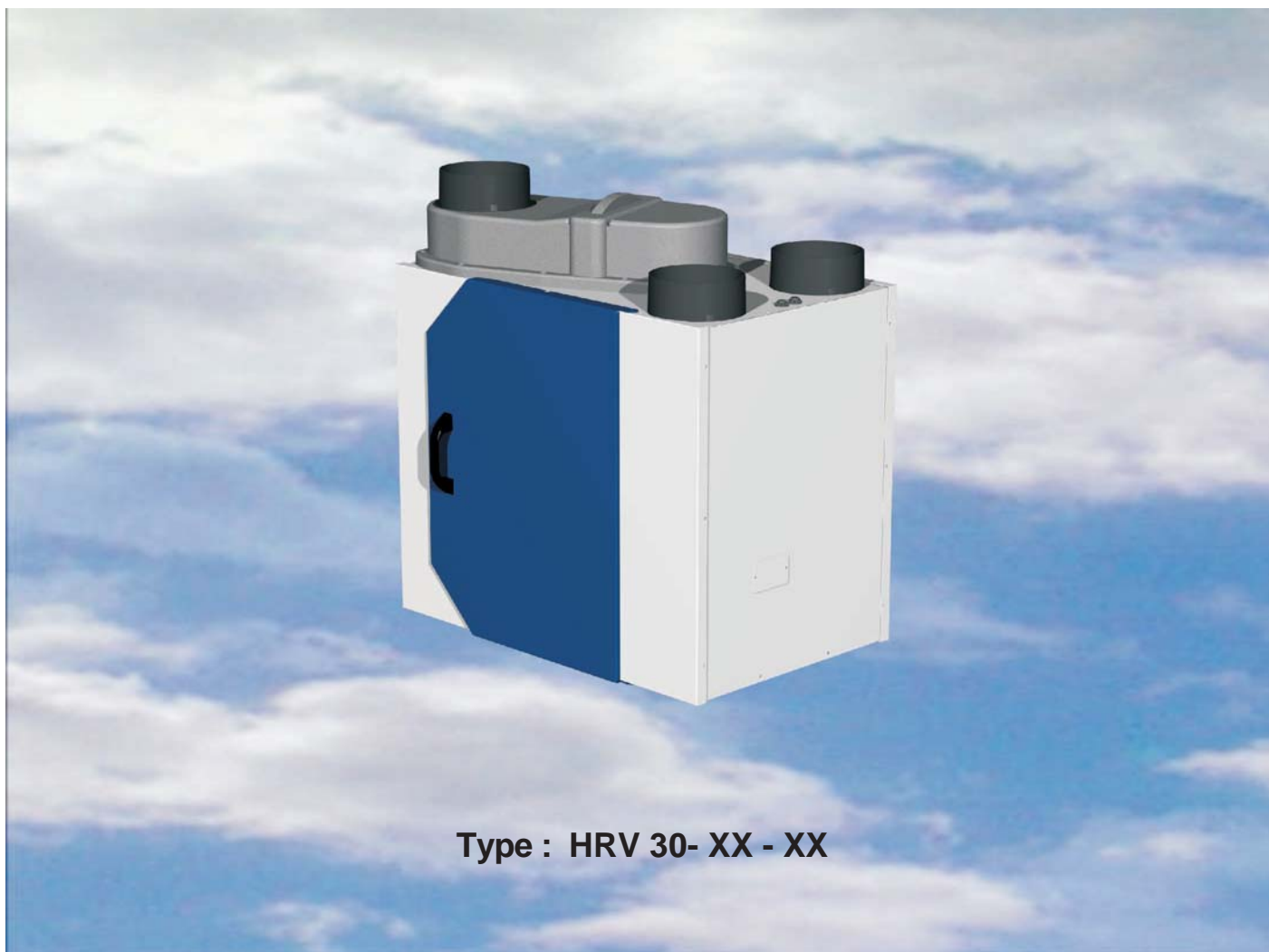


# Instructions de montage et de service

## Systeme centralisé de récupération de chaleur



**WS Weinmann & Schanz GmbH** Postfach 10 02 04 D-72302 Balingen  
Tél. : (++49)7433 - 98 92 12 Fax : (++49)7433 - 98 92 92

## Avant-propos

Félicitations pour votre nouvelle acquisition. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients et espérons que votre HRV 30 vous donnera entière satisfaction. Si, contre toute attente, ce dernier devait ne pas fonctionner correctement, nous vous prions de nous en informer le plus rapidement possible.

Lisez la présente notice attentivement. Afin de garantir un fonctionnement optimal mais aussi votre propre sécurité, respectez scrupuleusement toutes les instructions de montage indiquées ci-après. En cas de questions, veuillez vous adresser à votre revendeur ou contacter l'un de nos conseillers clientèle.

## Domaine d'utilisation

Munis de ventilateurs spéciaux, le HRV 30 est conçu pour assurer **la ventilation contrôlée de votre habitat** et un renouvellement régulier de l'air ambiant.

L'échangeur de chaleur intégré permet de récupérer 90 % de la chaleur de l'air extrait, sans qu'il soit mélangé à l'air insufflé.

L'utilisation des ventilateurs dans des conditions extrêmes (conditions climatiques exceptionnelles, taux de poussière excessif) requiert l'autorisation préalable du fabricant. Toute utilisation non conforme est interdite.

## Types

Les nouveaux systèmes de récupération de chaleur de la série HRV 30 existent en deux modèles.

### Version 1 : HRV 30 OO

Pour immeubles

Tous les raccords de canalisation (DN 150 mm) se trouvent sur le dessus de l'appareil.

### Version 2 : HRV 30 OU

Pour maisons individuelles

Deux raccords de canalisation (DN 150 mm) se trouvent sur le dessus de l'appareil et deux autres (DN 150 mm) sous l'appareil.

## Livraison

Assurez-vous que le colis livré par le transporteur n'est pas endommagé. En cas de dommages, informez immédiatement le transporteur ainsi que votre revendeur. Toute réclamation qui n'est pas déposée dans les délais impartis peut entraîner la perte des droits correspondants.

## Carton du HRV 30

Vous trouverez dans le carton l'appareil complet, comprenant deux moteurs, un échangeur de chaleur et deux filtres.

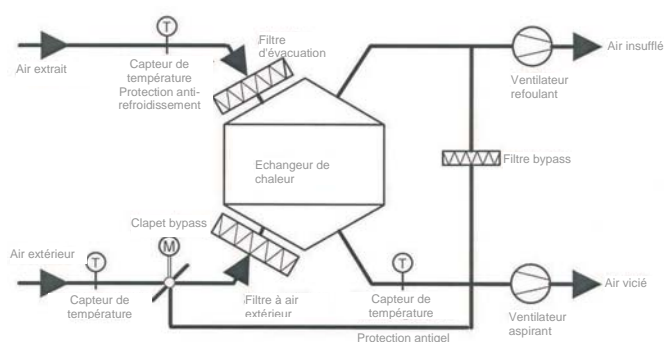
## Stockage

Si l'appareil doit être stocké pendant une période prolongée, prenez les mesures suivantes afin de le protéger des agressions extérieures : rangez-le dans un endroit sec sans variations de température et à l'abri de l'eau et des vibrations. Protégez-le dans un emballage hermétique, étanche à la poussière. Les dommages résultant d'un stockage, d'un transport ou d'une mise en service non conformes ne sont pas couverts par la garantie.

## Accessoires

L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas directement proposés ou recommandés par Balzer Lüfter n'est pas autorisée et entraîne la perte des droits à la garantie.

Schéma de l'installation



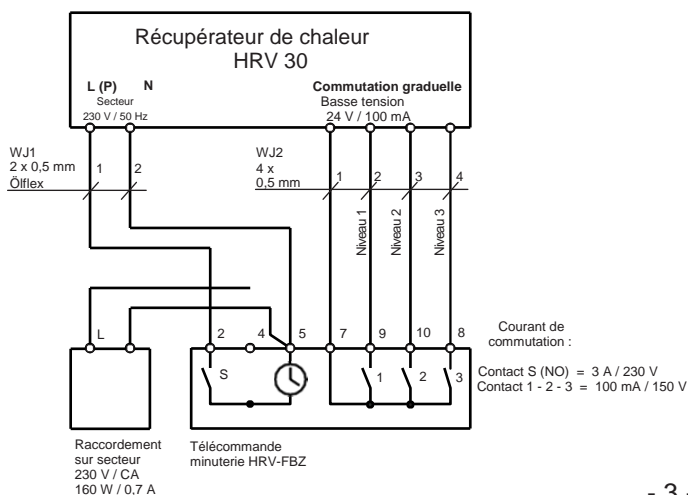
1. Coupez l'alimentation en tension.
2. Sortez l'appareil de son emballage.
3. Fixez le support scotché au dos de l'appareil au mur (patte vers le haut).  
**Attention ! Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 120 cm vers le bas.**



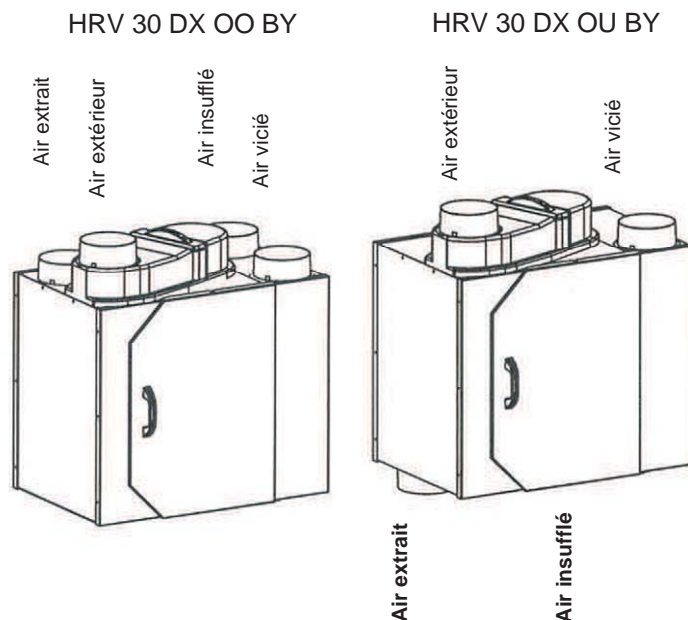
4. Accrochez l'appareil au support.



5. Branchez l'appareil conformément au schéma électrique fourni.



6. Raccordez les deux conduits d'air intérieur (air insufflé et air extrait) aux tubulures correspondantes sur l'appareil.
7. Raccordez les deux conduits d'air extérieur (air extérieur et air vicié) aux tubulures correspondantes.

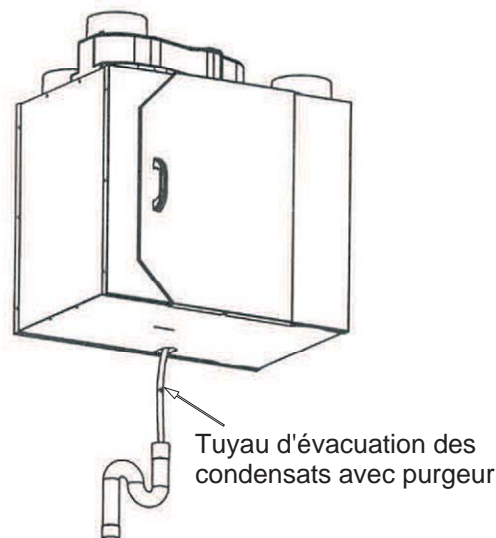


### REMARQUES :

Tous les branchements sur l'appareil doivent être isolés des vibrations.  
Pour éviter la formation de condensation et les déperditions de chaleur dans les conduits, il convient d'utiliser des isolants adéquats.

8. Raccordez le tuyau d'écoulement des condensats (DN40) situé sous l'appareil au réseau d'évacuation des eaux usées.

**Attention ! Le raccord doit impérativement comporter un siphon pour appareils de ventilation en bout de ligne.**



## Remarques à l'attention de l'exploitant

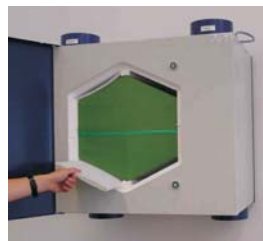
Les deux filtres intégrés dans l'appareil doivent être remplacés tous les trois mois environ afin d'éviter qu'ils s'encrassent et entraînent une baisse de puissance. Un fort taux d'encrassement des filtres contribue à augmenter le niveau sonore et peut provoquer une surchauffe causant la défaillance de l'appareil.

### Procédure de remplacement des filtres :

1. Coupez l'alimentation en tension.
2. Ouvrez la porte de l'appareil et retirez le couvre-filtre.



3. Sortez les deux poches filtrantes et remplacez-les par deux nouvelles.



4. Remettez le couvre-filtre en place, face contrecollée vers l'intérieur, puis refermez la porte de l'appareil et mettez-le en marche.

**Ne remettez jamais l'appareil en marche sans les filtres car il s'encrasserait.**

### Filtres de rechange

Vous pouvez commander de nouveaux filtres, référence **98 029 47**, auprès de :

**WS Weinmann & Schanz GmbH**

Postfach 10 02 04

D-72302 Balingen

Tél. : (+49)7433 - 98 92 12

Fax : (+49)7433 - 98 92 92



### CONSIGNE DE SÉCURITÉ :

*Cet appareil peut être utilisé par des **enfants** de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances. Il faut pour cela leur avoir fourni un encadrement ou des consignes à propos de l'utilisation sécurisée de l'appareil et leur avoir expliqué clairement les dangers potentiels. Ne laissez pas les **enfants** jouer avec l'appareil. Les **enfants** ne doivent pas être chargés du nettoyage et de l'entretien de l'appareil sauf s'ils sont encadrés.*

L'échangeur de chaleur du HRV 30 peut être nettoyé par simple lavage. Afin d'éliminer la poussière et la saleté qui s'accumulent, il est recommandé de le nettoyer une fois par an.

### Procédure de nettoyage de l'échangeur de chaleur :

1. Coupez l'alimentation en tension.
2. Ouvrez la porte de l'appareil et retirez le couvre-filtre.



3. Tenez l'échangeur de chaleur à l'horizontale et sortez-le avec précaution des rails de maintien. Ce faisant, veillez à ne pas endommager les rails de l'appareil.

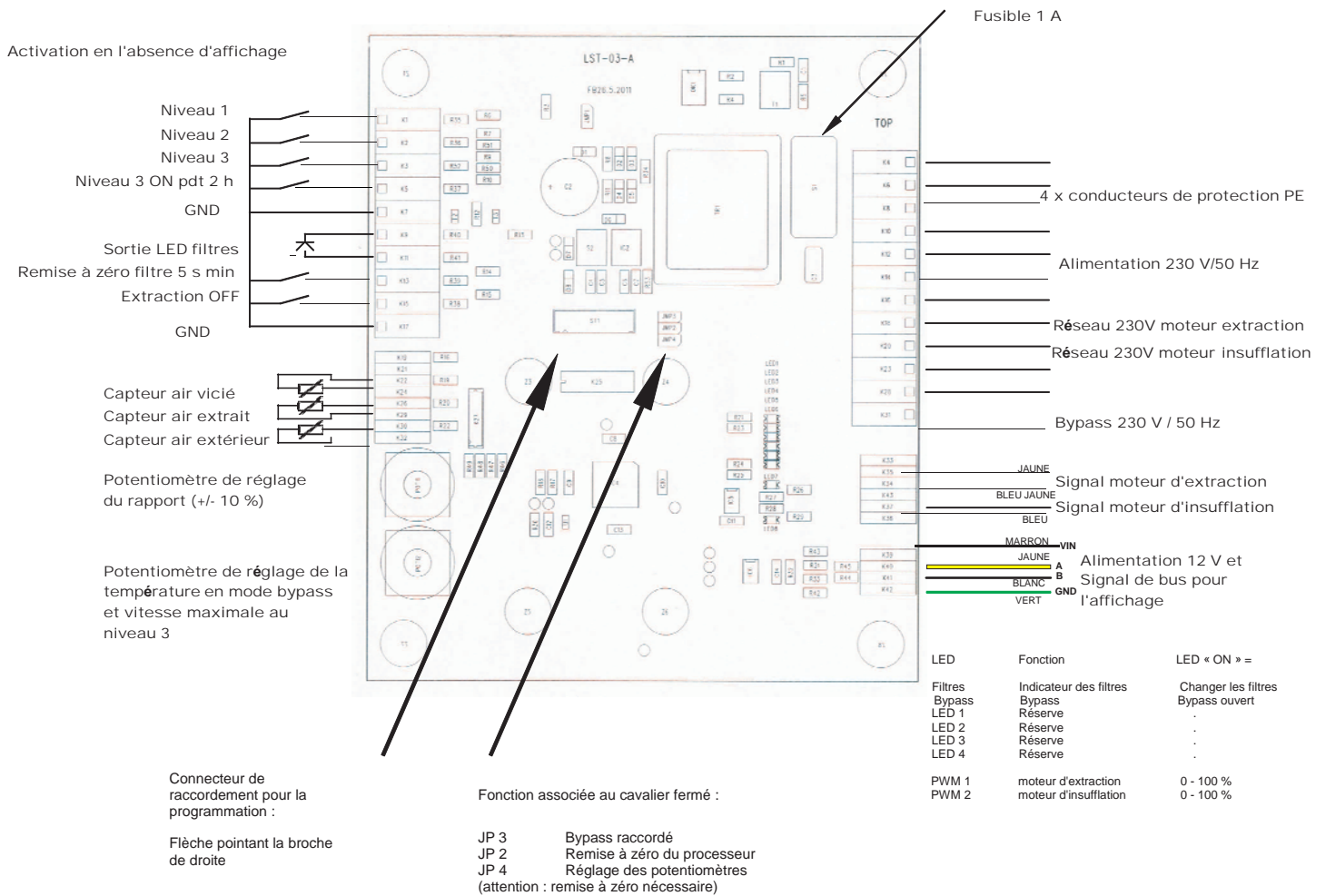


4. Rincez soigneusement l'échangeur de chaleur à l'eau claire et laissez-le s'égoutter. L'humidité résiduelle s'évapore lors du fonctionnement de l'appareil.

5. Réintroduisez l'échangeur de chaleur propre à l'horizontale dans les rails.

6. Remettez le couvre-filtre en place, face contrecollée vers l'intérieur, puis refermez la porte de l'appareil et mettez-le en marche.

## Remarques importantes concernant les composants



### Fonction bypass :

Le cavalier JP3 détermine si le bypass est utilisé en été. Si le cavalier JP3 n'est pas en place, le moteur d'insufflation est coupé durant cette période.

### Réglage de la température de bypass :

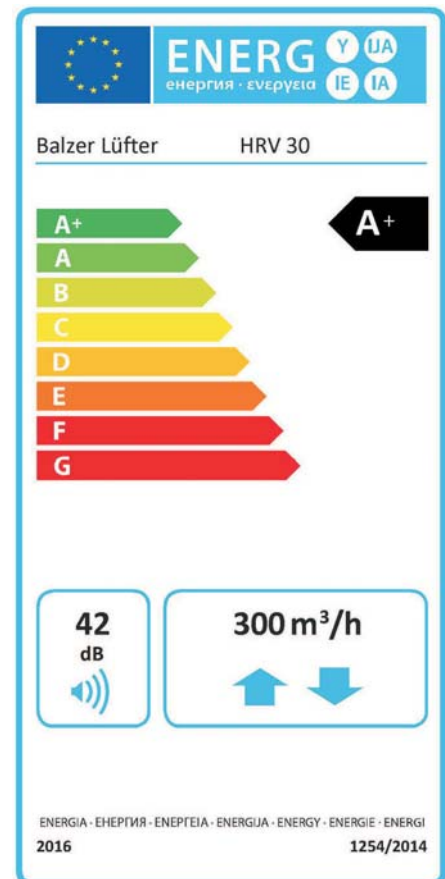
La température de bypass se règle à l'aide du potentiomètre R4. Le réglage en position médiane correspond à 26 °C et peut être modifié de +/- 5 °C. Pour cela, le cavalier JP4 doit être fermé.

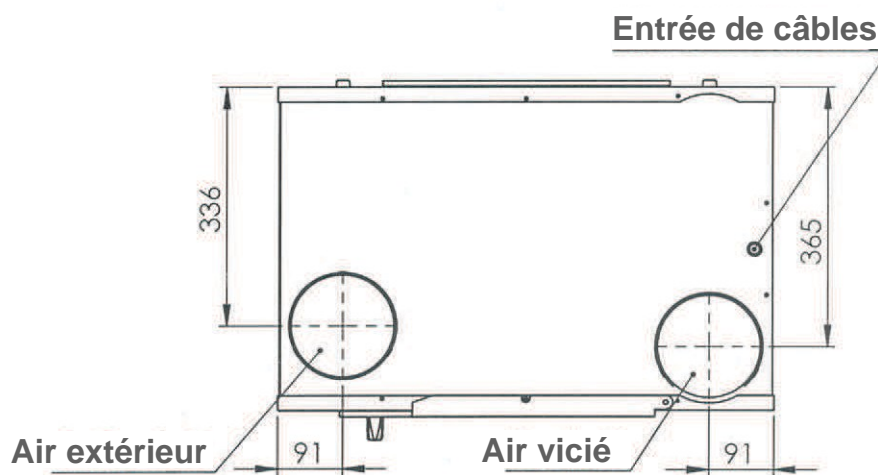
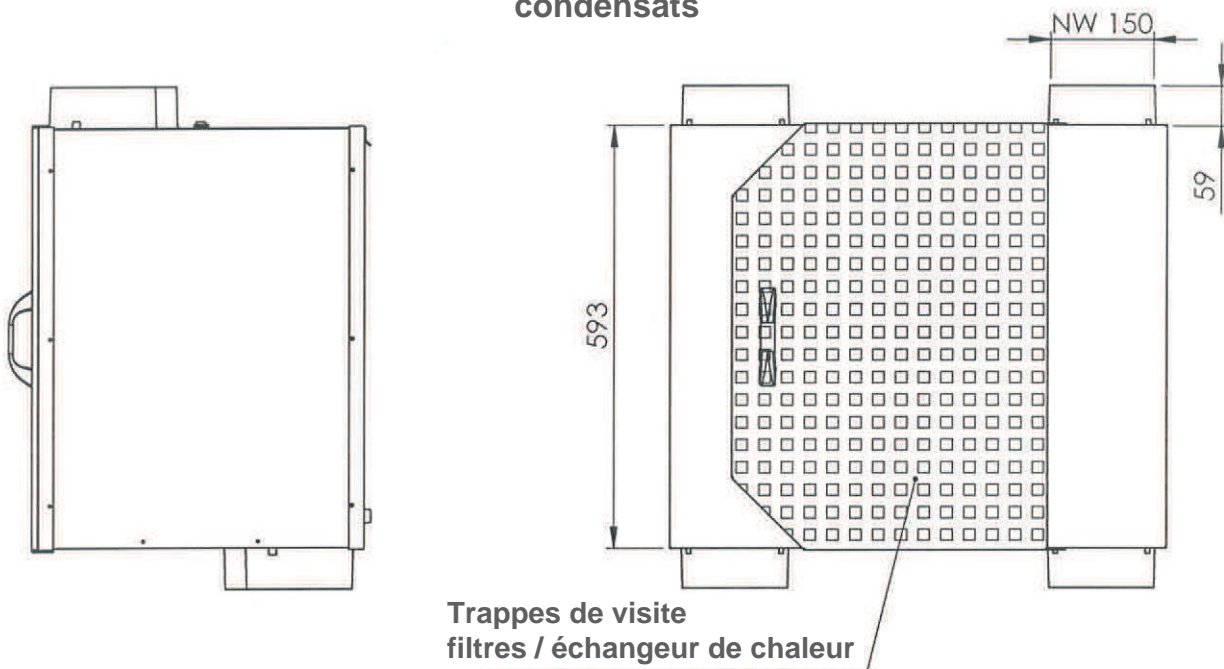
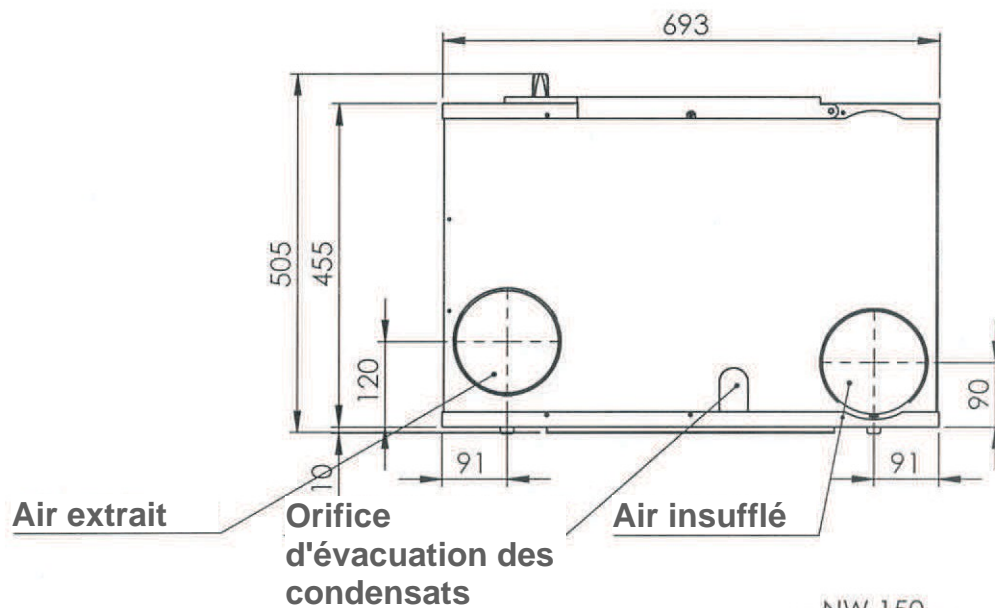
### Réglage du rapport air insufflé/air extrait :

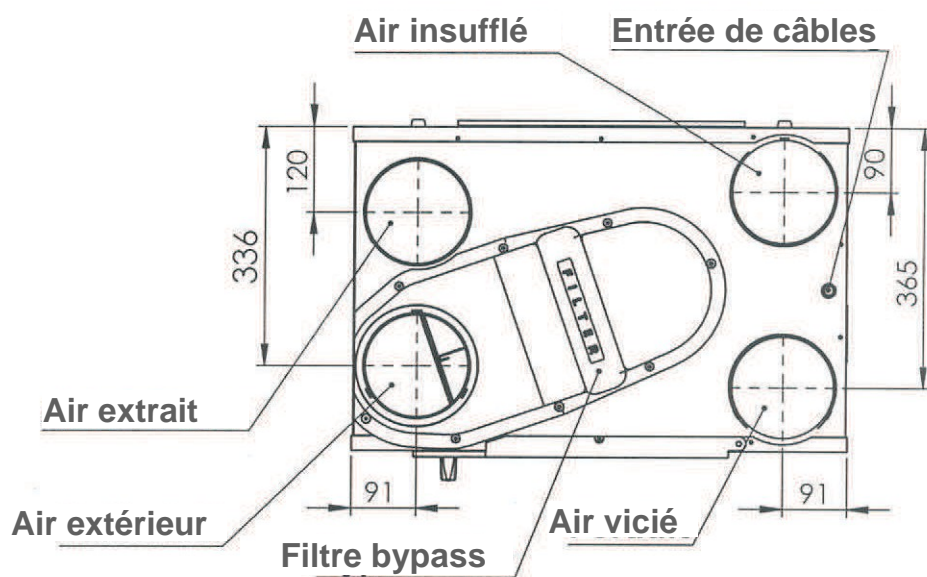
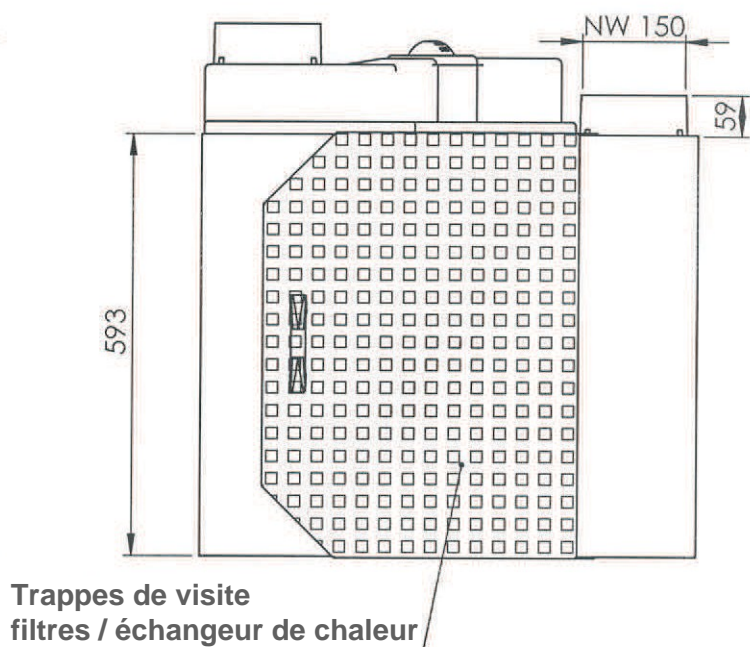
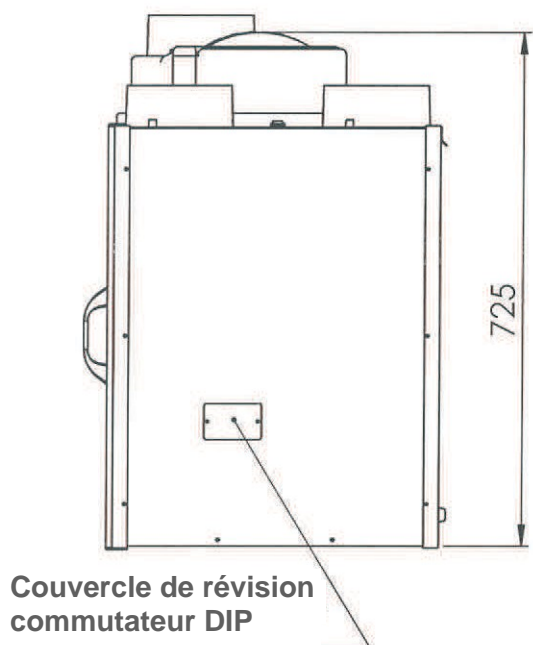
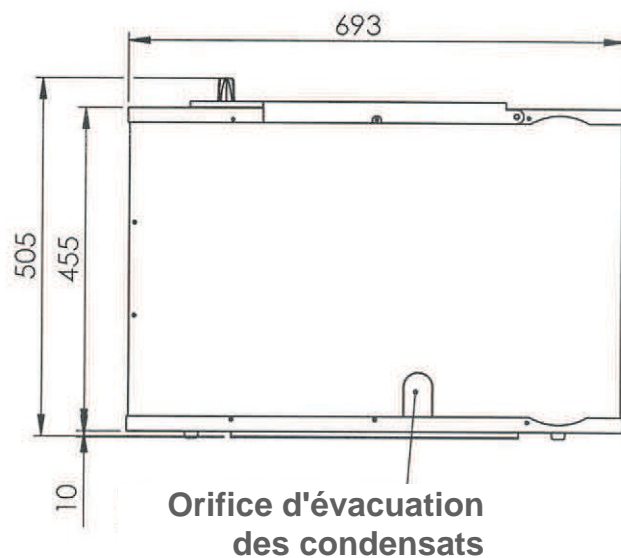
Pour régler le rapport air insufflé/air extrait, mettez en place le cavalier JP4 et modifiez la position du potentiomètre R5. Vous pouvez modifier la valeur de +/- 10 %. N'oubliez pas d'ôter le cavalier JP4 !

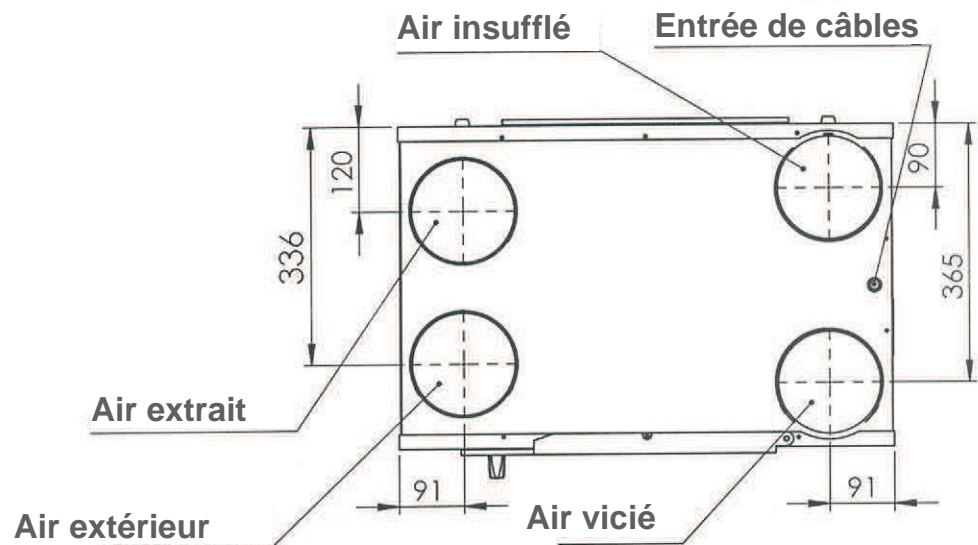
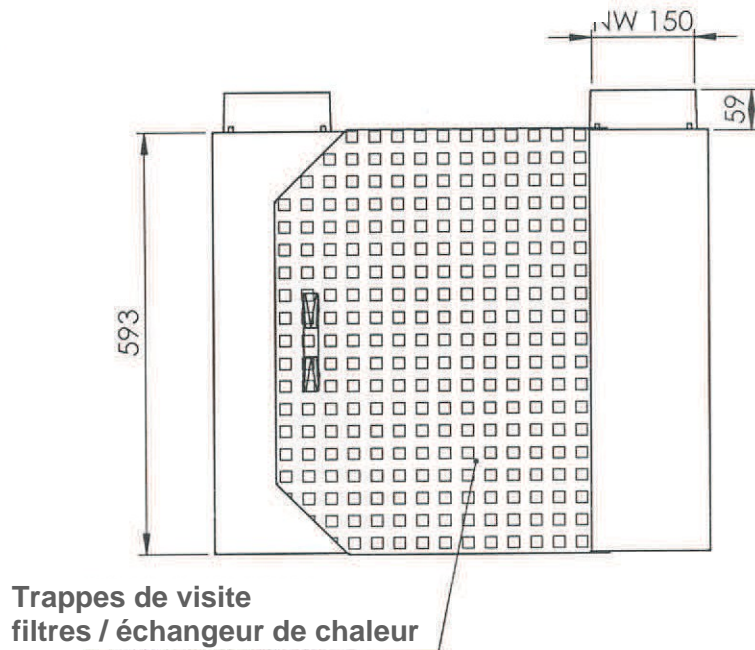
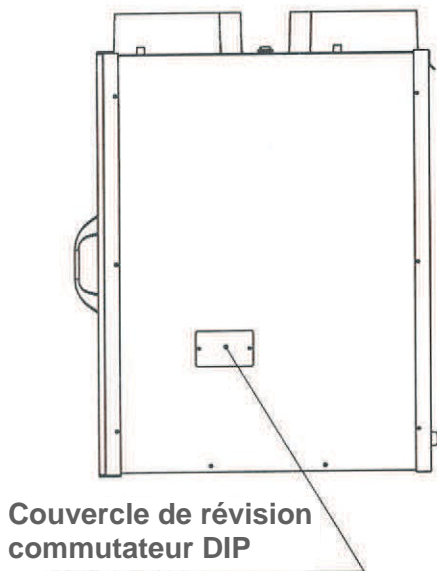
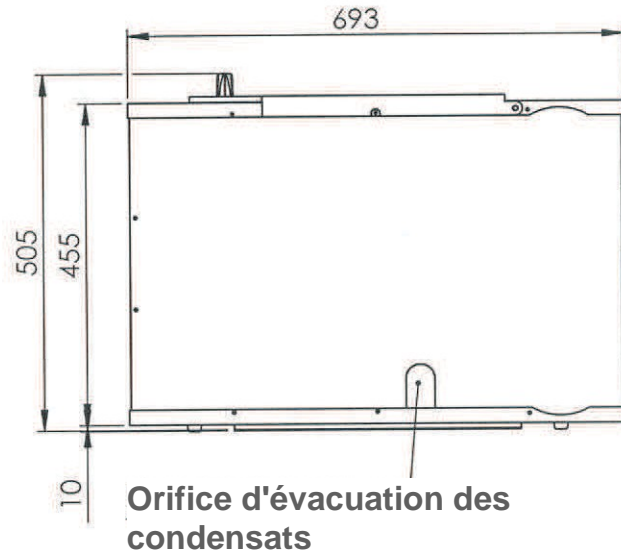
### Remise à zéro du processeur :

En cas de dysfonctionnement du processeur, posez le cavalier JP2 pendant 3 secondes. Cela permet de déclencher la remise à zéro de l'installation. Le redémarrage peut prendre quelques secondes.

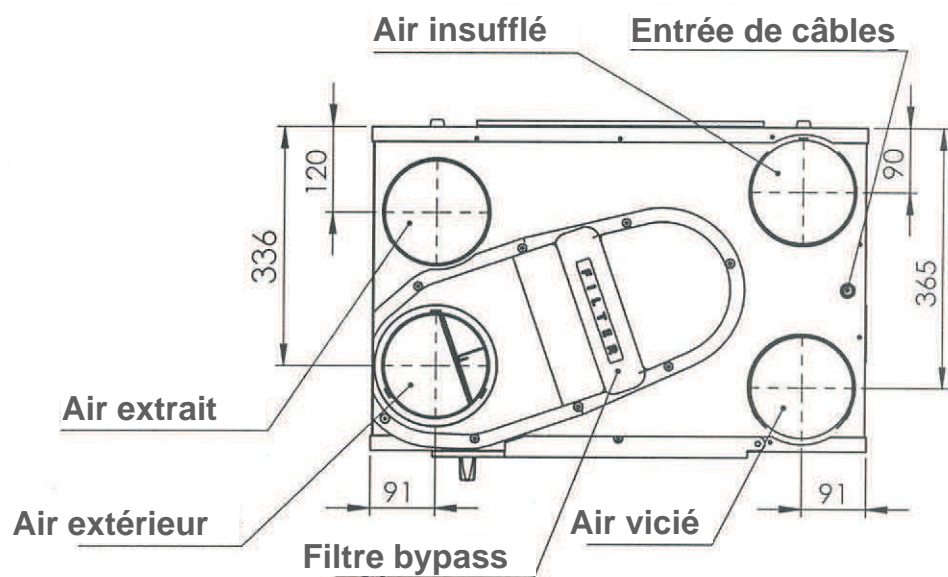
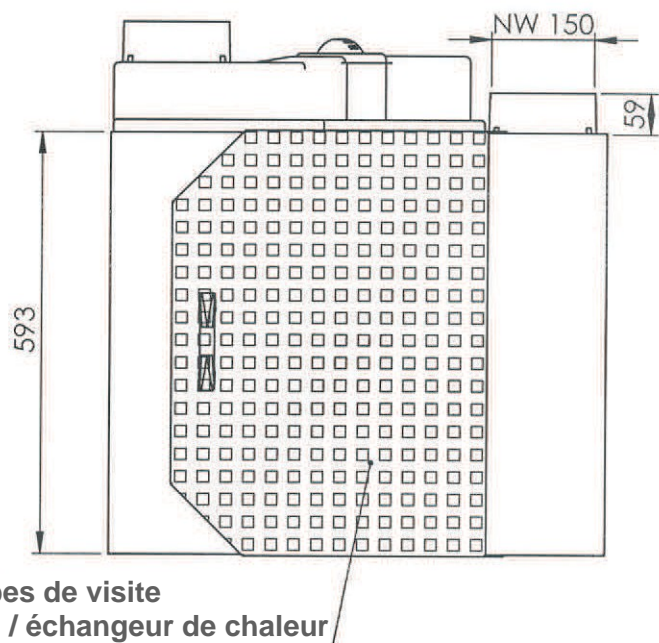
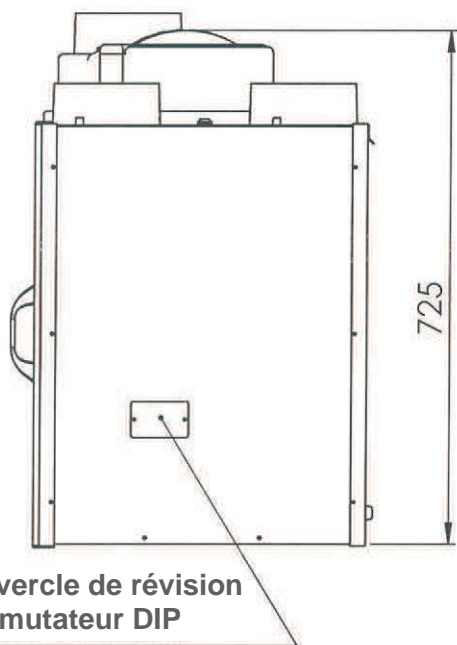
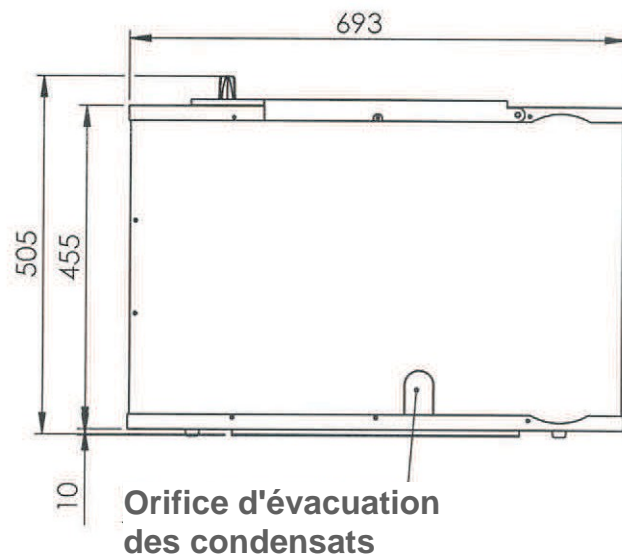












- Extérieur du caisson :** Tôle d'acier avec revêtement époxy gris clair (porte bleue). L'appareil est équipé de 4 piquages  $\varnothing$  150 mm en ABS.
- Intérieur du caisson :** Le caisson renferme deux blocs de polystyrène difficilement inflammable destinés à maintenir l'échangeur de chaleur et le groupe moto-turbine à courant continu en place. Les conduits moulés dans les blocs permettent le passage de l'air insufflé et de l'air extrait. Un réservoir d'eau de condensation est également prévu, avec une possibilité de raccordement sous l'appareil pour évacuer les condensats.
- Echangeur de chaleur :** L'échangeur de chaleur est en polystyrène. Son rendement atteint 90 % grâce à une solution mixte à courants croisés et contre-courant. Il comporte à cet effet de multiples canaux étroits disposés de manière à former un labyrinthe.
- Moteur / turbine :** Le HRV 30 est équipé d'un groupe moto-turbine à courant continu (230 V / 50 Hz - 24 VDC). Possibilité de régler un débit constant à l'aide du commutateur DIP.
- Filtres :** Le HRV 30 est muni de deux filtres EU 3.
- Modèles :**
- Version 1 : HRV 30 DX OO BY*  
Pour immeubles  
Tous les raccords de canalisation (DN 150 mm) se trouvent sur le dessus de l'appareil.
- Version 2 : HRV 30 DX OU BY*  
Pour maisons individuelles  
Deux raccords de canalisation (DN 150 mm) se trouvent sur le dessus de l'appareil et deux autres (DN 150 mm) sous l'appareil.
- Commande :**
- Le HRV 30 offre trois niveaux de puissance. L'appareil se branche sur secteur et fonctionne avec une tension d'alimentation de 230 V CA. Les trois niveaux de puissance sont activés par l'intermédiaire du câble de commande.
- |                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Charge de base (niveau 1)   | 50 - 120 m <sup>3</sup> /h - 30 Pa   |
| Charge partielle (niveau 2) | 140 - 210 m <sup>3</sup> /h - 50 Pa  |
| Charge maximale (niveau 3)  | 230 - 300 m <sup>3</sup> /h - 110 Pa |
- Commutation été/hiver automatique :** Si le capteur de température dédié détecte une température extérieure supérieure à 24 °C, le ventilateur refoulant est désactivé. Lorsque la température extérieure retombe en dessous de 23 °C, le ventilateur refoulant est réactivé. Sur les systèmes avec bypass, ce dernier est ouvert ou fermé suivant les mêmes valeurs de température. Le moteur d'insufflation continue à fonctionner.
- Protection antigel de l'échangeur de chaleur :** Si le capteur de température logé dans le conduit d'air vicié détecte une température inférieure à +1 °C, il règle le ventilateur refoulant sur la plus petite vitesse de manière à dégivrer l'échangeur de chaleur. Le mode de fonctionnement normal est rétabli à partir de +9 °C.
- Protection anti-refroidissement du bâtiment :** Si le capteur de température logé dans le conduit d'air extrait détecte une température inférieure à +5 °C, il coupe l'installation et ne la réactive qu'au-dessus de +6 °C.